

## KARESIA

### Poruva Karesia vatanaaka qara ruva nimitora

Ihura qaqi vara himpima kovaro naaruvaini oru vauvaro 25 ihie aitaromanta Karesia vatanaaka hininavu Karaitira uvara quqaave tivake vaumanta vo vaiintinavu orure vikara tiha, Ne Karaitira uvaqai iriqi vivorave. Ne Karaitira uva iriha Iutaa vatanaa maara uva Kotiva Mosiraqaa tivatora, vi uvaravata iriqi vuate, ti vaura. Vinavuka hampi uva minti ti vauvaro vira kaara Poruva maa uvvara qara ruva teharo Karesia vatanaakara kempukaiqama kero tiharo, Karaitira uvaqai iriqi vuate, tura.

<sup>1</sup> Te Poruka maa qarara nini vara kauro. Kia qaqi qumina vaiintivano ti noraiqama kero ti tititaimanta te vaiha Karaitira uva ni tiva nimiqi vi vauraukavauve. Aqao, Ihu Karaitivavata, tinavu Qova Kotiva Karaitiva qutu vuraqihairo qaiqaa qaqi vara himpima kaivavata, vitanta ti noraiqamake tititaamanta te Karaitira uva vaiinti nahenti tiva nimiqi vi vauraukama vai.

<sup>2</sup> Tevata, Kotira vainti vonavu ti vataake maini variakovata, tenavu niara Kotira vaiinti nahenti Karesiaini variaka ni uva manteha mintima ti:  
<sup>3</sup> Kotiva tinavu Qovavata, Noravano Ihu Karaitivavata, ni koqema nimiteha aaqurihamma nimi-taivaro ni muntukaqihairo paru i vaira variata.

<sup>4</sup> Tenavu maa vataraqaa vaiha vaaqu kaiqaqai varaqi vi variavauraro Karaitiva tinavu kahaqireva tinavuara vaaqu kaiqavano vika

ravaaqavu kaantorave tiro, viva tinavuara iriharo tinavu qora kaiqa uvavano nunka vuarire tiro, qutu vura. Tinavu Qova Kotiva Karaitira atitovaro Karaitiva Kotira no iriqiro viviro vuru qutu vura.

<sup>5</sup> Ho Kotiva Karaitirara tinavu kahaqiarire tiro Karaitira atitorara ti, kaiqe tenavu ekaa enta Kotira autu tuaheraqi vuari. Quqaave.

*Karaitira uvaqai iriqi viha Kotira aaraqaa vuate, tura*

<sup>6</sup> Kotiva Karaitira kaiqara iriharo ni koqema nimitareva ni naarama taimanta ne Karaitira uva iriqi vivi, viraqaahai ne Karaitira uva vaakama qaqrake tiha, Kaiqe vo uva koqe vakaaka iriqi vuare, tivakeha variara. Ne minti ti variarara ti, te voqamake tenta kauqu niara runkinkiri iha tiha, Ike, vika quqaae minti ti variavo? ti vaunara.

<sup>7</sup> Kia koqe vakaaka vo vaimanta ne vi uvara iriqi viha Kotira aaraqaa ho vivarave. Vo vaiintinavu Karaitira uva kia avuqavuqamake tiraiti, vinavuka vi uvara rakakaarimake vo uva ni tiva nimiha ni avu aato vara hampiqamake variara.

<sup>8</sup> Tenavue, *enseli* vovanoe, tota tenavu ni tiva nimiavauna uvara qaqrakero vo uva ni tiva nimirera, Kotiva viraqaata uva vatairaro viva vaaqu vaiinti nahenti rumpavi vainaini viraqe te virara huviqorave tirara.

<sup>9</sup> Te qaiqaa vaaka tunantemake niara tirera: Tenayu Karaitira uva ni tiva nimiavauramanta ne vi uvarara quqaa uvave tiarave. Ne minti tiarara tiro, vo vaiintivano niara vi uvara qaqrake vo uva iriqi vuate tirera, Kotiva viraqaa

uva vatairaro viva vaaqu vaiinti nahenti rumpavi vainaini viraqe te virara huviqorave tirara.

**10** Kia qumina vaiintivano ti quahama timitaarire tivauve, te vi uvara turo. Aqao, Kotiva ti quahama timitaarire ti, te vi uvara tunara. Kia te vaiinti nahenti ti quahama timitaate tivauve, Karaitira kaiqa vare vaunara. Te mintiare turaitirio, te kiama Karaitira kaiqa vaiinti vauraitirio.

*Ihu Karaitiva Porura aarama kero noraiqama kora*

**11-12** Ti qata vakaao, te koqe vakaaka Karaitira uva vaiinti nahenti tiva nimi vauna uvava vaireva, vi uvava kia vaiintivano nai irikero tivatai uvaravauve. Kia vaiinti vovano nai irikero vi uvara okara ti humiqaivauve te vaiinti nahenti tiva nimi vai. Aqao, Ihu Karaitiva nai vivama vi uvara qovarama kaimanta te vi uvaraqai vaiinti nahenti tiva nimi vaunara.

**13** Te Iutaa vaiintivano vaiha haaru Iutaa vika maara okara Kotiva Mosiraqaa tivato uvara, vi uvaraqai te kempukaiqamake iriqi vi variavaunara, ne virara iriarave. Te vi entara Ihura uva iri varia vaiinti nahentikara hampi uva iri variakave tivakeha vikara kia mpo tiva nimitaraiti, vika vehi autu karera auti variavaunara.

**14** Te Iutaa vaiintivano vaiha vi entara te Iutaa vika maara okara iriqi viha te tenta kana vaiinti vikavata naatarake vi uvara nai kempukaiqamake iriqi vi variavaunara. Tinavu kaivaqaukavara tivato uvara, te vi uvaraqai avu aatoqi vateha iriqi vi variavaunara.

**15** Ho haaru kia ti vatato entara Kotiva ti aaqurihamo timiteharo nai kaama tero tiriara

Poruva ti kaiqa vaiintima varianarove tivakero,  
<sup>16</sup> viraqaahairo nai kaamato entaraqaa tiriara  
 Poruva vo vatanaa vo vatanaaka, ti vakaaka  
 tiva nimiarire tiro, viva nai Maaqu qovarama  
 komanta te vira tavaavaunara.

Te Kotira Maaqu tave viraqaahai kia te vo  
 vaiinti vo vaiinti Ihura okarara iramake iriraiti,  
<sup>17</sup> kia te Ieruharemini Ihuva noraiqamako vai-  
 intinavuka tavarera viraiti, te vi entara qaqrake  
 Arebia vataini naane oru vari, viraqaahai  
 orurante Damasikusini ani variavaunara. <sup>18</sup> Te  
 mini variavauraro taaramo ihi aitaromanta te  
 Pitaara oru tavarera Ieruharemini vira vataake  
 taara *uikiara* variavaunara.

<sup>19</sup> Vi entara kia te Ihuva noraiqamako vaiinti-  
 navukaqihai vonkuvata tavaraiti, te Ihura qata  
 Iemiraqai tavaavaunarave.

<sup>20</sup> Te Kotira avuqaa vaiha tenta kauqu ainqaa  
 aqukeha niara mintima ti: Maa qarara ntuva  
 taurava kiama una uva vairaitiro, quqaa uvama  
 vaivo, turo. <sup>21</sup> Te Ieruharemini varike, viraqaahai  
 Sirainivata Sirisiainvata oru variavaunara.

<sup>22</sup> Vi entara Ihura vainti Iutiaini variaka kia  
 ti viri kankomake tavaraiti, <sup>23</sup> vika vokuka tiri-  
 ara tu uvaraqai irura. Vokuka tiriara tiha, Vi  
 vaiintiva haaru Ihurara quqaave tivorave tivake-  
 haro, tinavu Ihura vainti qoraiqama timitareva  
 auti vaurave. Viva tota Karaitira uva ekaa  
 taiqa kareva auti vauva vate maa entara viva vi  
 uvaraqai vaiinti nahenti tiva nimiqiro vi vairave,  
<sup>24</sup> tivake vika tiriara iriha Kotira autu tuahere  
 vaura.

**2***Poruva Ihuva noraiqamako vaiintika oru tavora*

<sup>1</sup> Ihi 14 navu aitaromanta te Banabaasikanti anirante qaiqaa Ieruharemini vire iha vo vatanaa vaiinti Taitaasiravata vita vare vuavaunara.

<sup>2</sup> Kotiva uva vo qoqaiqama kero tiriara Ieruharemini vuane tumantara ti, te mini vuavaunara. Te mini orure vaiha nora vaiintinavuve ti variaka, vinavuka hampata ruvaaqumavi vaiha te Karaitira uva minti mintima keha vo vatanaaka tiva nimi variavauna okarara vinavuka tiva nimiavaunara. Nora vaiinti vinavuka tiriara hampi uvama vo vatanaaka tiva nimi variarao tivake ti ravaaqavu kevorave ti, te vinavuka vi uvvara okara vutuke tiva nimiavaunara.

<sup>3</sup> Vi entara Taitaasiva ti vataakero anu vaiintiva, viva Giriki vatanaavano vaumantavata, vika kia vira vaata toqa amitaate tiraiti, qaqi kovaro vaura.

<sup>4</sup> Hini vaiintinavu una uva tiha, Tenavuvata Ihura vaintive, tunavuka, vinavukama tiriara tiha, Aqao, are Taitaasira vaata toqa kaataarave, tura. Vi vaiintinavuka tinavu kaiqa okara ampeqamakeha tavareka anu vaiintinavuka vaura. Iutaa maara uvavano tinavu rumpa taivaro Ihu Karaitiva tinavu kuvantu timitaimanta tenavu qaqini vaunarara ti, vinavuka tinavuara ne Iutaa maara uvavata iriqi vuataarave tivakeha qaiqaa tinavu vi uvvaraqhah rumpa kareka auti vaura.

<sup>5</sup> Ho ne Karaitira uva, quqaa uvaqai iriqi vuate ti, tenavu vinavuka uva kia inaaraiqvata iriraiti vaunara.

**6** Vi entara te Ieruharemini oru variavauramanta nora vaiintinavuve ti variaka vinavuka ti nana uvae tiva timura? (Kia te vaiintivano noraiqama vuainarara noraiqaake iri. Kotiva kia vaiinti autuara iriharo vi vaiintiva koqe vaiintive vi vaiintiva qora vaiintive ti vaira.) Ho vi entara nora vaiinti vinavuka ti nana uvae tiva timura? Vinavuka kia tiriara are vo uvavata tiataarave tiraiti, tiriara ai uvavano hoqai vaivo tura.

**7** Vinavuka minti tivake tavovaro Pitaava noraiqama viro Iutaa vatanaaka Karaitira uva tiva nimi vaintema kero, Kotiva tivata noraiqama komanta te vo vatanaaka Karaitira uva tiva nimi variavaunara. **8** Iutaa vatanaaka tiva nimiarire tiro, Pitaara noraiqama kaiva Kotiva, vohaa viavaqaima tivata noraiqama kero are vo vatanaaka ti vakaaka tiva nimiane, tura.

**9** Nora vaiintinavuve ti varia vaiintinavuka Iemivavata, Pitaavavata, Ionivavata, vinavuka tiriara tiha, Quqaama Kotiva ai noraiqama kaivara are vi kaiqara varaqira vi varianarave, tivake vinavuka titanta Banabaasika kauqu timura.

Vinavuka titanta kauqu timiha tiha, Netanta vo vatanaaka hampata kaiqa varaqi vi vaiqe tenavu tentanavu Iutaa vatanaaka hampata kaiqa varaqi vuare, tura.

**10** Vinavuka vohaa uvaqai titanta tiva timi tiha, Netanta vehi vaiinti nahentiara tauru kevorave, tumanta te tiha, Eo, ti antuqavano vika kahaqiataa imanta kahaqirerave, tiavaunara.

### *Poruva Pitaara atiharo avuqavuqura*

**11** Ho vo enta Pitaava Antiokini anirero mini vaiharo vo haika hampiqama komanta vira kaara

te vaiinti nahenti nivuqaa vaiha Pitaara atiavau-nara. „Vi uvara okara ni tiva nimirera:„

<sup>12</sup> Vi entara avuniqama kero Pitaava Ihura vanti vo vatanaaka kia vaata toqakoka hampata kara ne vaumanta viraqaahai Iemiva Ieruharemihairo nitito vaiintinavuka anirovaro Pitaava vo vatanaaka mini kero tiharo, Hauri Iutaa maara okara iriaka ti tave titivorave, tivakero viva vo vatanaaka vika mini kero nariara kanta vaharo kara ne vaura.

<sup>13</sup> Pitaava mintumanta Iutaa vaiinti vonavu-vata Pitaava untemake, tinavuvata titivorave tivake kia vo vatanaaka hampata vaiha kara nora. Vika mintihama unaqaraiqamake koqe kaiqa vare vauvaro Banabaasivavata vika aanan-tero kia vo vatanaaka hampata vaharo kara nora.

<sup>14</sup> Vinavuka mintumanta te tavaavauramanta kia avuqavuqamake Karaitira uva iriqi vi vau-manta te ekaa vika nivuqaa himpite vaiha Pitaarara mintima ti: Aqao, are Iutaa vaiintivano Ihura vaintiqama vuararora tiro, kiama Iutaa maara okaravano ai tuataivo. Are nena minti-makera vahara nantiharae are vo vatanaakara Iutaa maara okara iriqi vuate ti variarao? Are kia mintiataarave, tiavaunara.

*Ihurara quqaa vivave tikaqaima Kotiva avuqavuqama nimitaanaro*

<sup>15</sup> Tinavu vatatomanta tenavu Iutaa vatanaaka vaiha tenavu vo vatanaakara tiha, Kotiva Mosir-aqaa tivato uvava kiama ho vika kahaqiraro qora kaiqa vare vai uvava qaçima vikaqi varianarove, ti variavaunarave.

<sup>16</sup> Ho vate tenavu kankomake iruraro Iutaa vaiinti vovanovata Kotiva Mosiraqaa tivato uvara

iriqiro virarovata, Kotiva kiama vira uva ho taiqa amitaanaro. Ihu Karaitira uva iriqiro vi vaina vaiintira Kotiva vira uvaqaima taiqa amitaanaro.

Tenavuvata Kotirara viva tinavu uvavata taiqa kaarire ti, Ihu Karaitirara quqaave ti vaunara. Kia vaiinti vovano Iutaa maara okara iriqiro viraqaaahairovauve Kotiva virara are avuqavu ni variara vaiintivave tiravauve. Vaiintivano Karaitirara viva ti kahaqiariravama vaivo tiraqaaahairo Kotiva vira uva taiqa kero avuqavuqama amite vaira.

<sup>17</sup> Kotiva tinavu avuqavuqama timitaarire ti, tenavu Karaitirara quqaave ti vaunara. Tenavu Karaitirara quqaave turaro aato kenko tiro irivimanta tenavu Iutaa vatanaaka vaihavata, vo vatanaaka qora kaiqa varaqi vi variantemake, tenavuvata qora kaiqa varaqi vi vaunara. Ihuva tinavu kaiqa vara timitairaqaahairoe tinavuqi qora kaiqa qovarama vivo? Aqao, vovano minti tirera, viva hampi uvama tianaro.

<sup>18</sup> Haaru te Iutaa maara okara iriqi vuare tivake, qora kaiqaqai varaqi vi variavaunara. Ho te qaiqaa vi uvvara iriqi vuarera, te qaiqaa qaqqaima qora kaiqa varaqi virara.

<sup>19</sup> Ho Iutaa maara okaravano tiqaa raqikiqiro vumanta, viraqaaahai te Kotira antuqa avataqi viha qaqi variqi virerave tivake, te „Karaitira vataake“ qutu vuavaunara. Mintunarara ti, Iutaa maara okaravano kia qaiqaavata tiqaa raqikiqiro vi vaira.

<sup>20</sup> Te qutu vuavauraro, Karaitiva tiqi qaqi variqiro vi vaimantara ti, vate te qaqi variqi vi vaunara. Karaitiva tiriara muntuka vateharo

qutu vurara ti, te Karaitirara quqaa viva Kotira Maaquvanove tivake virara iriqi viha qaqi variqi vi vaunara.

<sup>21</sup> Karaitiva mintima timitaimantara ti, kia te viva aaqurihamo timiteharo koqema timitaainara qaqira karara. Iutaa maara okaravano tinavu ho kahaqama timitaitirio, Kotiva virara iriharo tinavu avuqavuqamama timitaitirio. Mintiare titirio, Karaitiva quminama qutu vitirio.

### 3

#### *Kotira Maraaura varerara tura*

<sup>1</sup> Aqao, Karesia vatanaakao, ni avu aatovata kia vaimanta variakave. Tavave ni avu aato hampiqama kaimantae ne hampi uva iriqi vi variavo? Te vutukema Karaitira katariqaa aruto uvvara ni tiva nimuramanta ne kiae kankomake iriavo?

<sup>2</sup> Ne uva vohaiqa ti tiva timiqe iriare. Ne Iutaa maara uva iriqi vihae ne Kotira Maraaura vare iavo? Ne Ihu Karaitirara ququaave tivakehae Kotira Maraaura vare iavo? Ne vira okara ti tiva timiqe iriare.

<sup>3</sup> Ni avu aato kia vaimantae variavo? Ne Ihu Karaitirara ququaave tivakehamo Kotira Maraaura varorave. Hoqare ne kia nenta kahaqiraiti vauvaro Kotira Maraauravano ni kahaqumanta ne Ihura vaintiqamavi variqi vura. Viraqaahai ne nantihae hampi avu aato iriha Kotira Maraaura qaqrake, ne nenta qaiqaa kahaqireka auti variavo?

<sup>4</sup> Haaru ne Ihura vaintiqamavi variqi vi vau-manta vokuka ni qoraiqama nimite vaumanta

ne vi entara kia popohanaara iraiti, kempukaiqamake variqi vi vaura. Haaru ne mintumake variqi vi vaurara hauri maa entara ne tauruke hampi uva iriqi vivora.

<sup>5</sup> Kotiva kia ne Iutaa maara okara iriqi vuvara iriharo nai Maraqura ni nimiravauve. Ne Karaitira uvara quqaa uvave turara tiro, Kotiva nai Maraqura ni nimuvaro viva ni hampata vaimanta ne nora kaiqa vo kaiqa vo kaiqa vare variara.

<sup>6</sup> Eparahaamirara tu uvvara iriha variata. Eparahaamiva Kotirara are quqaama mintinarave tuvarora tiro, Kotiva virara tiharo, Te ariara avuqavu ni variara vaiintivave tirarave, tura. <sup>7</sup> Eparahaamiva tuntemake, Kotirara quqaave ti varia vaiinti nahentika, vikama quqaa Eparahaamira vaintivara vaivarave.

<sup>8</sup> Karaitiva naantiara vaiinti nahenti kahaqainarara iriharo Kotiva haaru Eparahaamirara vi uvvara tivatora. Vi uvvara Kotira vukuqi qara ntuva tova mintima tiro:

Are kuvuarama tenaraqaahairo vaiinti vovanvo ekaa naato vatanaaka koqema nimitaanarrove, tura. *(Okara 12:3)*

<sup>9</sup> Eparahaamiva Kotirara quqaave tivakero virara kempukaiqaakero iriqiro vi vaurara tiro, Kotiva vira koqema amitora. Ho Kotiva Eparahaamira koqema amitontema kero, viva ekaa vaiinti nahenti virara kempukaiqamake iriqi vi variakavata koqema nimitaanaro. <sup>10</sup> Kotira vukuqi mintima tiro:

Mosiva ekaa maara okara qara ntuvato uvava vaivaro vaiintivano kia ekaa vi uvara iriraitiro, hini uva qaqira kairera, Kotiva vira qoraiqama amitaanarove, tura. *(Lo 27:26)*

Kotira vukuqi minti tirara tiro, vovano tiharo, Kaiqe te Mosira uvaqai iriqi vuare, tirava qoraiqamama vuanaro.

**11** Mosira maara okara iriqiro vi vainaraqaa-hairo, kiama Kotiva vi vaiintira uva nunka amitaanaro. Qaiqaa Kotira vukuqi mintima tiro:

Kotirara kempukaiqamake iriqi vi vaika vikaqaima qaqi variqi vivarave, tura. *(Hab 2:4)*

**12** Mosira maara okara iriqi vi varia aarava vo aaravano vaivaro, Karaitirara iriqi vi varia aarava vo aaravano vaira. Vi aaratanta kia vohaa qaramake variara. Kotira vukuqi mintima tiro:

Mosira maara okara ekaa iriqiro vi vairava, vi vaiintivaqaima qaqi variqiro vuanarove, tura. *(Wkp 18:5)*

**13** Tenavu Mosira maara okara kia ekaa avataqi vi vaunara kaara tenavu qoraiqama vuataara vauvarovata, Karaitiva tinavu vatuka varovaro Kotiva vira qoraiqama amitora. Kotira vukuqi mintima tiro:

Katariqaa hirite vaiintira Kotiva vira qoraiqama amitaanarove, tura. *(Lo 21:23)*

**14** Kotiva haaru Eparahaamira koqema amite-haro tu uvava ekaa vo vatanaa vo vatanaakaqi variarire tiro, Ihu Karaitiva qovarama viro vaaquqama vura. Karaitiva vaaquqama vurara ti, tenavu Karaitirara quqaa viva tinavu

kahaqiariravama vaivo turaro Kotiva nai tiva taintemakero, nai Maraqua tinavu timimanta varau nara.

*Kotiva nai kauqu aiqiqaa aqukero tivato uvvara*

<sup>15</sup> Ti qata vakaao, ne te tuna uvvara kankomake iriate ti, te vo uvaqaa *vatake/ntuvake* ni tiva nimirera: Vaiintivano nai qutuaina entarara iriharo qara ntuvakero vatero tiharo, Te qutu vuari-raro vi vaiintivama ti onaana varaarire, tivakero nai autuvata qara viraqaa vatero variqiro viviro vuru qutu vivaro vira uvavano ho vivau vairaro kia vovano vi uvaraqihairo hini uva qaqini vara kaanaro. Kia ho vovano vo uvavata vira uvaqaa tomaqa taanaro.

<sup>16</sup> Vira voqaantema kero, Kotiva nai kauqu aiqiqaa aqukero Eparahaamirara tiharo, Te ari-aravata are kuvuarama tenararavata irihama maa uvvara tiva tauro, tura. Kotiva kiama tiharo are kuvuarama teraukave tiraitiro, viva are kuvuarama tenarave tiharoma vanti vohaiqara tivatora. Karaitiva kia vataini tuvu vau entara Kotiva Eparahaamirara are kuvuarama tenarave tiharoma Karaitirara tivatora.

<sup>17</sup> Te tuna uvvara okara maantimama vairo: Kotiva Eparahaamiraqaa uva tiva taatau tovaro 430 ihinavu aitarovaro, viraqaaahairo Kotiva qaiqaa nai uva maara Mosiraqaa tivatora. Ho naantiara Mosiraqaa uva maara tivatova kia ho avuni Eparahaamiraqaa tivato uvvara nunka kairaro qaqlima varianaro.

<sup>18</sup> Kotiva kiama Mosiraqaa tivato uvarara iriharo vaiinti nahenti koqema nimite vairava uve. Viva mintiare titirio, viva tota Eparahaamiraqaa tivato uvava qumina uvaqaima vaitirio. Kotiva

hoqarero Eparahaamiraqaa tivato uvarara iri-haro vaiinti nahenti koqema nimitre vaira.

**19-20** Kotiva Mosiraqaa uva maara tivatora vo? Nantivaroe Kotiva vi uvvara Mosira tiva amurave? Ho vaiinti nahenti vika nái vaaku okara kankomake tavaate tiro, Kotiva vi uvvara tomaqa kero vatora. Vaiinti nahenti vi uvvara iriqi vi vaivaro te kaama taaina vaiintiva Eparahaamiva ku-vuarama tairaukaqihairo qovaraiqama vuarietura.

Kotiva nai uva maara maantima kero tiva nimura: Kotiva vi uvvara *enselinavu* naane tiva nimumanta viraqaaahai vika Mosira muntu tiva amuvaro viraqaaahairo Mosiva vi uvvara vaiinti nahenti muntu tiva nimura. Kotiva Eparahaamira uva tiva amireva iharo kia vo vaiintiara tiharo, Are Eparahaamira muntu tiva amiane, tiraitiro, viva naivano Eparahaamira muntu tiva amura.

*Kotiva mintima kero Mosiraqaa nai uva maara tivatora*

**21** Quqaae Kotiva avuniqama kero Eparahaamiraqaa tivato uvvara nunka kareva Mosiraqaa uva tivatorave? Aqao, kia minturave. Kotiva Mosiraqaa uva maara tivatova vaivaro kia vaiinti vovanvi uvvara ho koqema kero iriqiro vuarirava vairave. Vaiinti vovanvi uvvara ho iriqi vuare titirio, Kotiva vi vaiintirara, Are avuqavu ni variara vaiintivave. Are ekaa enta qaqi variqira vinaravema, titirio.

**22** Kotira vukuqi kia minti tiraitiro, maantima keroma tiro:

Qora kaiqavano ekaa naato vatanaakavata ravaaqavu kairara ti, vika ekaa qora kaiqaqai varaqi vi variarave, tura.

Ho Ihu Karaitirara quqaa vivave ti vaiinti nahentika, vikaqaima ho vaivara. Kotiva Eparahaamiraqaa tivato uvava Karaitirara kempukaiqama kero iriqiro vi vaina vaiintiraqi vairaro Kotiva vi vaiintirama koqema amitaanaro.

<sup>23</sup> Hoqare kia tenavu Karaitirara kempukaiqamake iri variavauna entara Mosiraqaa tivato uva maarava tinavu rumpa tomanta variavauraro viraqaahairo Karaitiva qovarama vura.

<sup>24</sup> Karaitirara kempukaiqamake iriqi vi variari-raro Kotiva tinavu uva taiqa kero avuqavuma timitaarire tiro, Mosiraqaa uva maara tivatova tinavuqaa raqikiqiro vi vaura.

<sup>25</sup> Karaitiva qovarama vumanta tenavu virara kempukaiqamake iriqi vi vaunarara tiro, vate Mosiraqaa uva maara tivatova kiama tinavuqaa qaiqaavata raqikiqi vi vairo.

<sup>26</sup> Ne Ihu Karaitirara quqaa vivave tivake virara kempukaiqamake iriqi vi variarara ti, ne Ihu Karaitira vataake vohaa vaiha Kotira vaintiqamavi variavo. <sup>27</sup> Ne namari vare viraqaahai ne Karaitira vataake vohama variavo. Ne minti variarara tiro, ni avu aatovano Karaitira avu aato voqaarama vaira.

<sup>28</sup> Ne Karaitirara ququaave tiakara ti, ne kia vo qara vo qaramake variavo. Iutaavanove vo vatanaavanove, rumpatai vaiintivave qumina vaiintivanove, qoraintivanove nahentivanove,

ne Ihu Karaitira vainti variarara ti, ne vohaa qaramake variavo.

<sup>29</sup> Ne Karaitirainiqama vuarara ti, ne Eparahaamira vaintivara variara. Kotiva Eparahaamirara ai vaintivara koqema nimitarerave tu uvava, vi uvava niqvatama varianaro.

## 4

### *Tenavu Kotira vanti vaunarara tura*

<sup>1</sup> Vi uvara okara maantimama vairo: Vaintiruvano naantiara nai qova ina haikara varaarirava vaivarovata, viva inaara vaintiru vaiharora tiro, viva nai qora kaiqa vaiinti vika voqaantema kero vairo. <sup>2</sup> Viva vaintiru vaiharo vo vaiintinavu vevaaraini variqiro vi vairaro vira qova kaamataina entava anintairaro vi haikara nai varaanaro.

<sup>3</sup> Vi vaintira voqaantemake, tenavuvata variavauraro vataihainaa uva okaravano tinavu rumpa tero tinavuqaa raqikiqiro vi vaura. <sup>4</sup> Mintiaqiro vi vauvaro Kotiva kaamato entava anirovaro Kotiva nai Maaqu atitovaro nahenti vovano vira vatatovaro vivavata Mosiraqaa tivato uvaraqai iriqiro vi vaura. <sup>5</sup> Ho vi uvava kia vika ravaaqavu kaira vika Kotira maaquve raavurave variate tiro, Ihuva tinavuara iriharo cutu viro tinavu kuvantu timitora.

<sup>6</sup> Tenavu quqaama Kotira maaquve raavurave vaunarara tiro, Kotiva nai Maaqu Maraqura tinavu timivaro viva tinavu muntukaqi vaiharo nai Qorara, *Aba—Qao*, ti vaira. <sup>7</sup> Kotira Maraqravano ai muntukaqi vairara tira, are maa entara kia rumpatai vaiintira voqaara

vairaitira, are Kotira maaquvanove raavuravanove variarao. Are mintima kera varianarara tiro, Kotiva nai Maaqu amina haikara aivatama amianaro.

*Poruva Karesia vatanaakara noraiqama kero irura*

<sup>8</sup> Haaru ne Kotirara kia iru entara una variqanavu ni rumpateha niqaa raqiki vaumanta ne vika kaiqaqai vara nimite vaura. <sup>9</sup> Maa entara ne Kotirara kankomake iriarave—ho kaiqe te vi uvara avuqavu tiare: Maa entara Kotiva niara kankomakero irirave. Ho Kotiva niara koqema kero iri vaimanta ne nantihae vira qaqrake haarua okara, ququerara okara kia ni ho kahaqiaina okarara iriqi viha vi okarava qaiqaa tinavuqaa raqikiqi vi vairaqe vira kaiqa vara amitaare ti variavo?

<sup>10</sup> Ne Iutaa uva maara raqakaarorave tivakeha vo enta kaamateha vi entaraqaave, vi toraraqaave, vi ihiraqaave nora maara ti varia entarave ti variarave. <sup>11</sup> Oho, ne minti varia okarara te qetehama vauro. Hauri te niqi kaiqa vara nimitaarirava quminaiqama vuantorave.

<sup>12</sup> Ti qata vakao, te niara mpo ike tiha, Ne te variainantemake variate, turo. Te Iutaa vainti vaurarovata, vika uva maaravano kia ti ravaaqavu kaimanta te ni vo vatanaaka voqaantemake vaunara.

Ne haaru kia ti qoraiqama timite vaura. <sup>13</sup> Ne kankomake iriara. Te tota ni hampata vaiha nora rovara varaqi viha Karaitira vakaaka ni tiva nimiayaunara. <sup>14</sup> Vi entara ti rovaravano noraiqamakero qoraiqumanta ne kia ti qaqira karaiti, ne vukaari utiha koqemake tiqaa raqikiqi

vi vaura. Vi entara ti vitareka Kotira *enseli* vitontemake ti vitora. Ike, ne vi entara Ihu Karaitira vitontemake ti tivita kora.

<sup>15</sup> Vi entara ne tiriara noraiqaake quahe vaura. Nantimantae maa entara ne kia mintiavo? Ike, te ququaama turo. Ne vi entara ti kahaqireka iha nenta avuvata homa vauruke ti timiatirio. <sup>16</sup> Vate te quqaa uva ni tiva nimi vauramanta ne vira kaarae ti navutaiqi variavo?

<sup>17</sup> Vo vaiintinavu nái maara uva ti variara virara ne eo tiate ti, vika niara unaqaraiqamake noraiqaake iriqi viha, vika kia ni koqema nimitareka auti variara. Ne ti uva qaqrake vika uvaqai iriqi vuate ti, vika ni tiva nimi variara.

<sup>18</sup> Vo vaiintinavu ni quqaa kahaqireka autivera, vika homa niara noraiqamake irivara. Te ni hampata variaina entarave, kia ni hampata variaina entarave, vika homa mintivara.

<sup>19</sup> Ti vaintinavuvaovo, ne te vatataurauka voqaarama variara. Ne mpeqaiqamavi Karaitira vanti variate ti, te qaiqaa ni vatarera nahentivano vanti vatareva antura ntintemake, tevata niara iriha antura nti vai.

<sup>20</sup> Mpo, vate te ni hampata variarera, te hove tiataara. Te ni hampata vaihavauve, vo uva homa qihaaqamake tirara. Te maini niaraini vaiha nantiakée vika kahaqianarave tivakeha noraiqaake niara aato utiha vaunara.

### *Poruva Hagaaka Seraakara uva tuqantaakero tura*

<sup>21</sup> Ne Mosira uva maara iriqi viha vira vevaaraini vaireka auti variaka te ni irama nimitarera. Ne vi uvara okara ho kankomake iriarave?

<sup>22</sup> Eparahaamirara mintima tiro: Vira maaqu taaraqanta vaura. Vira kaiqa nahenti rumpatova vira maaqu vo vatatovaro vira nahenti vovano qaqi vauva vira maaqu vo vatatora.

<sup>23</sup> Rumpato nahentiva nai vanti qaqi nahenti vatontemakero vatatovaro, qaqi vau nahentiva nai vanti vo qarama kero vatatora. Kotiva Eparahaamirara kauqu aiqiqaa aqukero tiharo, Are qorainti vaintima vatenarave, tu uvaraqaahairo vi nahentiva qorainti vanti vatatora.

<sup>24</sup> Vi nahentitanta haaru Kotiva uva taaraqanta tiva taataukero vatotanta voqaara vaura. Nahenti vo, vira autu Hagaava vaireva, viva Kotiva Sainai Aiqlinaqaa vaiharo Mosiraqaa tivato uvara voqaarama vairo. Hagaava rumpato nahentiva vaurara ti, vira naintivaravata rumpa tokaqai vaura.

<sup>25</sup> Te Sainai Aiqlinavano Arebia vataini vairara qaiqaa uva tuqantaake tirera. Vi aiqlinava vaireva, Hagaavama vairo. Ieruharemi vatukara uva tuqantaake tirera. Ieruharemi vatukavano vaireva, Hagaara naintivarama vairo. Ieruharemi vatukaini variaka variavaro Mosira uva maaravano vika rumpa taimanta variara. Vika Hagaara naintivara voqaara rumpataikaqai variara.

<sup>26</sup> Ieruharemi vatuka vovano naaruvainima vairo. Vi vatukararavata uva tuqantaake tirera: Vi vatukava vaireva, viva qaqi vai nahentiva Seraavama vairo. Vi vatukava vaireva, tinavu novama vairo. <sup>27</sup> Kotira vukuqi virara mintima tiro:

Naahiarama/Qururaiqama vuara nahentio, are quahehara variane. Are kia ke ke tiraitira,

kia vaintivata vataraitira vahara, are quaha quaha ihara ihi tivaqira vuane.

Kia vanti vatai nahentira vaintivara airitahaa variavarora tiro, vi nahentiva vaatiqaa varia nahentika uri naatara kairave, tura. (*Ai-saiiaa 54:1*)

<sup>28</sup> Ti qata vakao, Kotiva kauqu aiqiqaa aqukero Eparahaamirara are vanti vatenarave turaqaahairo Aisaakira vatatorave. Vira aanare nevata Kotiva nai kauqu aiqiqaa aqukero turaqaahai Kotira vaintiqama vi variara.

<sup>29</sup> Vi entara qaqi vatato vaintiva, Isamairiva vaharo Kotira Maraqravano kahaquvaro vatato vaintira Aisaakira qoraiqama amite vaura. Maa entaravata tenavu Kotira Maraqua varaurauka vauramanta Mosira maara uva iriaka tinavuvata qoraiqama tititareka auti variara. <sup>30</sup> Ho Kotira vukuqi nana uvae virara tiro? Mintima tiro:

Rumpatai nahentira atitairaro nai vaintintiro vuarire. Vira vaintivano nai qova ina haikara kiama ho varaanarove.

Qaqi vai nahentira maaquvanqaima nai qova ina haikara ho varaanarove, tura. (*Okara 21:10*)

<sup>31</sup> Ti qata vakao, vira voqaara kia tenavu rumpatai nahentira vira vaintivara vairaiti, tenavu qaqi vai nahentira vira vaintivarama vauro. „Mosira uva maaravano kia tinavu rumpa taivaro Karaitira uvavano tinavuqaa raqiki vaira.„

*Ne qaiqaavata rumpavi vaivorave tura*

<sup>1</sup> Tinavuara kia rumpa viraiti, qaqi nuvaqi vuate tiro, Karaitiva tinavu kuvantu timitaira. Ne qaqini varia vaiinti nahentika vaihara ti, ne kia vo vaiinti qaqi kaivaro ni qaiqaa rumpa taarire.

<sup>2</sup> Te Poruka ni tiva nimiari iriata. Hauri ne tiha, Iutaa uva maara iri varia vaiintika tinavu vaata toqa timitaiqe tenavu ho vairarave, tivora. Ne minti tivera, Karaitiva kia ni ho kahaqiariravama varianaro.

<sup>3</sup> Te qaiqaa kempukaiqamake ni tiva nimirera: Vaiintivano tiharo, Kaiqe te Iutaa uva maara iriakara tiari ti tivaatavata toqa timitaate tiera, ekaa Mosira uva maaravano vira ravaaqavu kairaro viva ekaa vi uvara avataqiro vuari-ravaqaima varianaro.

<sup>4</sup> Niqihai vokiaka tiha, Tenavu Mosira uva maara iriqi vuariraro Kotiva tinavu avuqavuqama timitaarire, ti variaka, ne Karaitiraqaahai teqavi qaqinima variavo. Ne qaqini teqavi variavaro Kotiva kiama ni aaqurihamma nimiteharo ni koqema nimite vairave.

<sup>5</sup> Tenavu Karaitirara iriqi vi vauraro Kotira Maraqravano tinavu kahaqama timite vaimanta tenavu Kotiva tinavu avuqavuqama timitaaina entara vekama vai.

<sup>6</sup> Tenavu Ihu Karaitira vataake vohaar vaunrarara tiro, vaata toqake okaravave, kia vaata toqake okaravave, vi okarava vi okarava kiama tinavu vo qarama timitaanaro. Tenavu Karaitirara iriqi viha vorara vorara muntuka vataaina okarava, vi okarava avuniqamakero nora haikama vairo.

<sup>7</sup> Tota ne koqemake Kotira uva iriqi vi variavaro tavave ni ravaaqavu kaimantae ne qoraiqamavi quqaa uva qaqrake ni variavo?  
<sup>8</sup> Kotiva ni naarama taiva timantavauve ne hampi ni variara.

<sup>9</sup> Uva vovano minti tirave: Kaupititira inaaraiqavano qamaa vitiqaq vairera, ekaa qamaavano nterama vuanarove, tirave.

<sup>10</sup> Ho nevata tevata Karaitira vataake voahaavauraukara ti, te niara muntuka qihaaqamake mintimake iruro: Ne vo uva qaqrake kia iriqiviraiti, te tiaina uvarara quqaa uvave tivakehavariqi vivarave, turo.

Nai ta vaiintivae ni avu aato vara hampiqamake vaira, Kotiva nai viraqaa uva vataanarove.

<sup>11</sup> Ti qata vakao, te Karaitira uva voka vokativa nimiqi viha, kia te vaiinti vaata toqake okararavata tiva nimiqi vi vaunaravauve. Te vi uvvara tiva nimiqi vuraitiro, kia vo vaiintinavu ti qoraiqama timitaatirio.

Te vi uvvara tunara kaaravauve Iutaa vaiintinavu ti qoraiqama timite variarave. Te tenta uvaqaa vaiinti vaata toqake okararavata tomaqake tiva nimuraitiro, Iutaa vaiintinavu tirara quaheha kiama ti qoraiqama timitaatirio.

<sup>12</sup> Oho, ni avu aato vara hampiqama keha nenta vaata toqa kaate ti variaka, vi vaiintinavuka náitava ekaara itikaivage te huviqorave tiataara.

<sup>13</sup> Ti qata vakao, ne kia rumpavi vairaiti, qaqi variqi vuate tiro, Kotiva ni naarama taira. Ne kuvantuvi varia vaiinti nahentika vaiha, hauri ne tiha, Kaiqe haarua muntukavano vaina kaiqara vaaqu kaiqa varaqi vuare, tivora. Ne kuvantuvi

varia vaiinti nahentika vaiha, ne nariara nariara muntuka vateha koqe kaiqaqai nai vara amite nai vara amitemaqi vuata.

**14** Te Kotiva Mosiraqaa tivato uva maarara qeqoqamake mintima tirara:

Ne nentara muntuka vatentemake, nenta navunaa vaiintiaravata muntuka vateha variate, tirara. *(Wkp 19:18)*

**15** Ne quara vairi voqaara vaiha nai ati nai ati iha raquanara iha vaivora. Ne rauriha variata. Ne mintiaqi viha ne nentama taiqa vivara.

### *Koqe aaraqaa nirara tura*

**16** Te niara mintima ti: Ne Kotira Maraqura qaqi kaivarо viva ni koqe aara numiqairamanta ne koqemake variqi vuate. Ne mintiaqi vivera, ne kiama qaiqaa haarua muntukavano hampi kaiqa vare vainara varevarave, turo.

**17** Tinavu haarua muntukavano vare vai kaiqava vo qaramakero vaivaro Kotira Maraqravano vare vai kaiqava vo qaramakero vairo. Vitanta nai navutaiqi nai navutaiqiha variarara ti, tenavu kia ho tentanavu koqe kaiqa varaataa ina kaiqara ho varaainara. **18** Kotira Maraqravano ni ntitakero aara numiqairera, ne homa Kotira kaiqa varaqi vi vaivaro Mosira uva maaravano kiama niqaa raqikiqiro vuanaro.

**19** Ni haarua muntukavano vare vai kaiqara ne virara iriara. Vi uvava maantimama vairo: Hampi qaramaqi ni vairave, voravata hampi ruherave, hampi narira ni vairave, **20** una variqa autu tuaherake vairave, uhiakaa auti vairave, navutaiqi vairave, iqoka raqi vairave, vora toma

amiterave, arara ite vairave, vika nái nutuqai tuahere vairave, iqoka raqiha tuqavu vi vairave, <sup>21</sup> vora airairara muntuka nti vairave, iha namari namake vueraiqama vi vairave, ruvaaqumavi variaraqaahai vueraiqaaavi vaiha aakara nteha hampi uva ti variarave, ekaa vi kaiqara vi kaiqara haarua muntukavano vare vai kaiqavama vairo.

Te hoqare ni tiva nimunantemake, te qaiqavata ni tiva nimirera: Vi kaiqara vi kaiqara vare variaka kiama Kotiva raqikina vatukaraqi ho vivarave, turo.

<sup>22</sup> Ho Kotira Maraqravano vare vai kaiqava kia mintimakero vairo. Kotira Maraqravano vaiinti nahentiqaa raqikiqiro vi vaimanta vika maantima vaina kaiqaraqaima varevara: Nariara nariara muntuka vate vairave, muntukaqihairo koqe i vairave, araraqihairo paru i vairave, kia arara ita nimitaraiti qihaaqama nimite vairave, vora kahaqi vairave, avuqavu ni vairave, naata vaati koqemake variqi vi okararave, <sup>23</sup> vika kia nái nutu tuahere vairave, vika nái vaataqaa koqemake raqiki vairave, ekaa vi kaiqava vi kaiqava Kotira Maraqraraqahairo qovaraiqi vairara tiro, vaiintivano vi kaiqara varaqiro vi vairera, kiama vo uvavano vira ravaaqavu kaanaro.

<sup>24</sup> Tenavu Karaitirainiqama vurauka. Tinavu haarua muntukavano vaaqu kaiqa varaainarave, qora okara varaainarave, tenavu tentanavu haarua muntuka varake Karaitira aruto katari-raqaa vi muntukara ekaara aru taiqa kaunara.

<sup>25</sup> Kotira Maraqravano tinavu qaiqaa qaqi vara himpima kaimanta tenavu qaqi variqi vi

vaunarara ti, kaiqe tenavu vira qaqi kaariraro viva tinavuqaa raqikiqi vi vairaqe tenavu vira kaiqaqai varaqi vuari.

<sup>26</sup> Kaiqe tenavu kia tentanavu mahuta tiraiti, kia nariara nariara arara itaaina uvvara tiraiti, vovano koqema kero kaiqa varaainarara kia nai toma amite nai toma amitemaqi vuari.

## 6

*Ne nai kahaqi nai kahaqamaqi viha maara varaqi vuate tura*

<sup>1</sup> Ti qata vakaao, niqihairo vo vaiintivano qora okara autu kairera, kia vi vaiintira qaqlira karaiti, ne koqemake Kotira kaiqa vare varia vaiintika qihaaqamake vi vaiintira kahaqivaro viva anirantero qaiqaa Kotira aaraqaa vuarira. Hauri Sataaniva nivata avataira ne „vi vaiintira aanare“ qora kaiqa varevorave ti, nevata rauriha variata.

<sup>2</sup> Maara vaina entara ne nai kahaqi nai kahaqamaqi vuata. Ne mintiaqi vivera, ne Karaitiva tivatai uvvara koqemakema avataqi vivara. <sup>3</sup> Vaiinti vovano kia nora autu vaiva tiharo, Te nora vaiintima vauro, tirera, viva nai unama tianaro.

<sup>4</sup> Ne vohaiqa vohaiqvano nenta kaiqa varera avateha tavaata. Vaiintivano nai kaiqa avatamakero tavairaro koqe kaiqa vairera, viva homa nariara tiharo, Te koqe kaiqama vare vauro, tianaro. Hauri viva vo vaiinti kaiqa avatamakero tavero tiharo, Vira kaiqvano qora kaiqa vaivaro ti kaiqa koqe kaiqama vaivo, tiantora.

<sup>5</sup> Kia vora kaiqara noraiqaake iriraiti, ne nenta kaiqa varera vira maara nenta varaqi vuata.

<sup>6</sup> Kotira vakaaka ni tiva nimi vaina vaiintira

nenta koqe haika vatera viravata rairakeha amita.

<sup>7</sup> Ne Kotirara hampiqamake irivora. Ne una uva tivera, Kotiva kiama ni una uvara quqaa uvave tianaro. Vaiintivano nana kuvukanaa ututainara naantiara nai vi kararaqaima qantu-anaro.

<sup>8</sup> Vira voqaantema kero, vaiintivano nai muntukavano hampi varaaina kaiqaraqai varaqiro virera, viva naantiara qutu vuaina haikaraqaima varaanaro. Vaiintivano Kotira Maraqravano varaaina kaiqara varaqiro virera, naantiara viva ekaa enta qaqi variqiro vuaina haikarama varaanaro.

<sup>9</sup> Ho kaiqe tenavu vi uvara iriha kia popoharaiti, koqe kaiqaqai varaqi vuari. Kuvukanaa utu tairava kiama vaaka qantu kero vararaitiro, viva variqiro viraro karavano mpeqaiqama viraro qantu kero varaanarove. Vira voqaara tenavu vate kia popohanaara iraiti, koqe kaiqa varaqi vivi, naantiara vo enta tenavu koqemake Kotira vataake variqi virara.

<sup>10</sup> Virara irihama tenavu vo vaiinti kahaqiarira aarava vairera, kaiqenavu vi vaiintira kahaqiarri. Tenavu ekaa vaiinti nahenti kahaqihavata, Karaitira vaiinti nahenti vika voqavata kahaqama nimitaari.

### *Poruva ekaara uva tura*

<sup>11</sup> Ne tavaata. Tenta kauquqohai nora qarama niarao ti, ntuva tauro.

<sup>12</sup> Vokiaka Iutaa vaiinti tinavu quahama timitaate ti, vika niara kempukaiqamake vaata toqa kaate ti variara. Vika tiha, Tenavu Karaitira

katariqaa aruto uvara ti variari Iutaa vika tinavu qoraiqama timitevorave, ti variara.

<sup>13</sup> Vika vaata toqake okarara noraiqaake irihavata, vika kia Mosira uva maara avataqi vi variara. Ne vika uva iriha vikara ho tinavu vaatavata toqa timitaate tivera, vika niara tinavu uva avataqi vuavo tivakeha nai mahuta tivarave.

<sup>14</sup> Ho te kia tenta mahuta tiraiti, te katariqaa aruto vaiintira, Nora Vaiinti Ihu Karaitira vira autuqai tuaheraqi virera. Karaitira katariqaa arutovaro qutu vurara ti, tevata vira vataake qutu vunara. Te qutu vunarara tiro, vataini vai haikava kia ti ho tuate vairaqe kia te vataini vai haikarara muntuka vataqi virera.

<sup>15</sup> Vaata toqake vai okaravave, kia vaata toqake vai okaravave, vi okarava qumina haikaqaima vairo. Tinavu avu aato muntukavano qaraakaiqama vuaina okarava, vi okaravama nora haikama vairo. <sup>16</sup> Vika nái avu aato muntukaqihai qaraakaiqamavi Kotira uva iriakara te vikara mintima turo: Kotiva vika ekaa aaqurihamma nimitairaro vika muntukaqihairo paru i vaira variqi vuata. Vi vaiinti nahentika quqaa Kotira vaiinti nahenti Isareri vaiinti nahentima variara.

<sup>17</sup> Te tenta uva taiqa karera mintima ti: Te Ihura kaiqa vare vauramanta vira kaara ti ruqutuke vate teqataa vaaraquva ti vaataqaa qaqi vairara ti, hauri ne ti vataake tirorira uva tivora.

<sup>18</sup> Ti qata vakao, Ihu Karaitiva tinavu Noravano ni ekaa koqema nimitaarire. Quqaave.

**Kotira Uva  
The New Testament and portions of the Old  
Testament in the North Tairora Language of Papua  
New Guinea**

**Nupela Testamen na sampela hap Olpela Testamen  
long tokples Tairora long Niugini**

copyright © 1979, 1994, 2005, 2008, 2009, 2012 Wycliffe Bible Translators,  
Inc.

Language: Tairora

Dialect: North Tairora

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 30 Nov 2021

909b265f-c886-56ae-b943-fdc12fe46c5e